



Forum: The Blender Clan 'tchat

Topic: Tutoriel débutants

Subject: Re: Tutoriel débutants

Posté par: keltwookie

Contribution le : 28/5/2018 21:29:59

Citation :

Non, pour moi c'est vraiment une question d'oreille...

Là c'est autre chose. Effectivement, certaines syllabes ou vocables dans certaines langues sont complètement hermétiques pour certains et demande un entraînement beaucoup plus long.

Citation :

Dans ton tutoriel sur le baking d'une texture je considère que ce n'est pas une bonne chose que d'utiliser une traduction française de Blender.

Oui, j'ai voulu faire ce tuto totalement en français, mais c'est une erreur, et pour les raisons que tu évoques.

Citation :

A priori "cuire" en 3D ça ne correspond à rien d'évident qu'est ce que la cuisson peut bien venir faire dans l'utilisation d'un logiciel?...On modèlè précisément avec beaucoup de détails sur un maillage très serré et on fige, on solidifie le résultat obtenu par "cuisson" pour le reporter sur un maillage plus aéré.

Euh, le maillage reste inchangé de mon côté et cela fonctionne pile-poil.

Bon, pour tout t'avouer, ce tuto n'est qu'une rapide introduction pour un autre nettement plus important, concernant les exports/imports pour les moteurs de jeu, que je suis en train de réaliser en collaboration avec quelqu'un. Donc, le monde voudra bien m'excuser si je n'ai pas développé le mot « baking ». Ce me semble, ce n'est pas si important.

Citation :

C'est essentiellement pour cette raison que je n'ai jamais utilisé blender avec une traduction de ses commandes.

J'en fait autant, je ne mets Blender en français que pour mes tutos.

Citation :

Tout cela n'enlève rien à ton mérite de produire des tutos en français. A propos il reste encore quelques fautes de frappes et d'orthographe.

Merci beaucoup, cela fait plaisir de voir qu'il y en a qui apprécient, et quand aux fautes, elle sont corrigées, merci de ta vigilance.

Malheureusement, je ne vais plus avoir le temps d'en faire davantage en français car comme tu dois t'en douter, cela exige énormément de travail de faire cela en 2 langues.

De plus, je me suis engagé à aider dans la traduction d'une doc officielle et il y a beaucoup à faire.